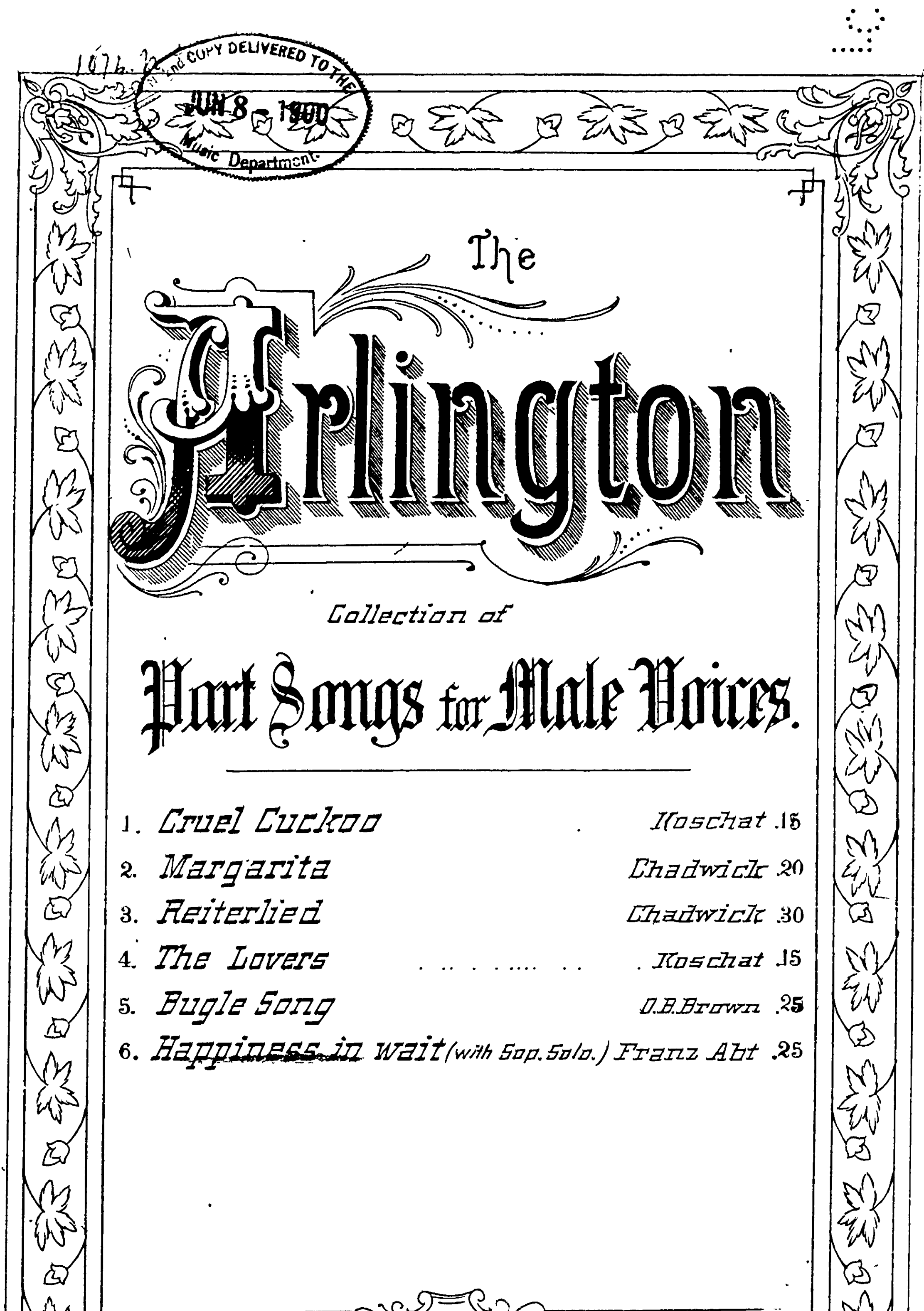

The Arlington

Collection of

Part Songs for Male Voices.
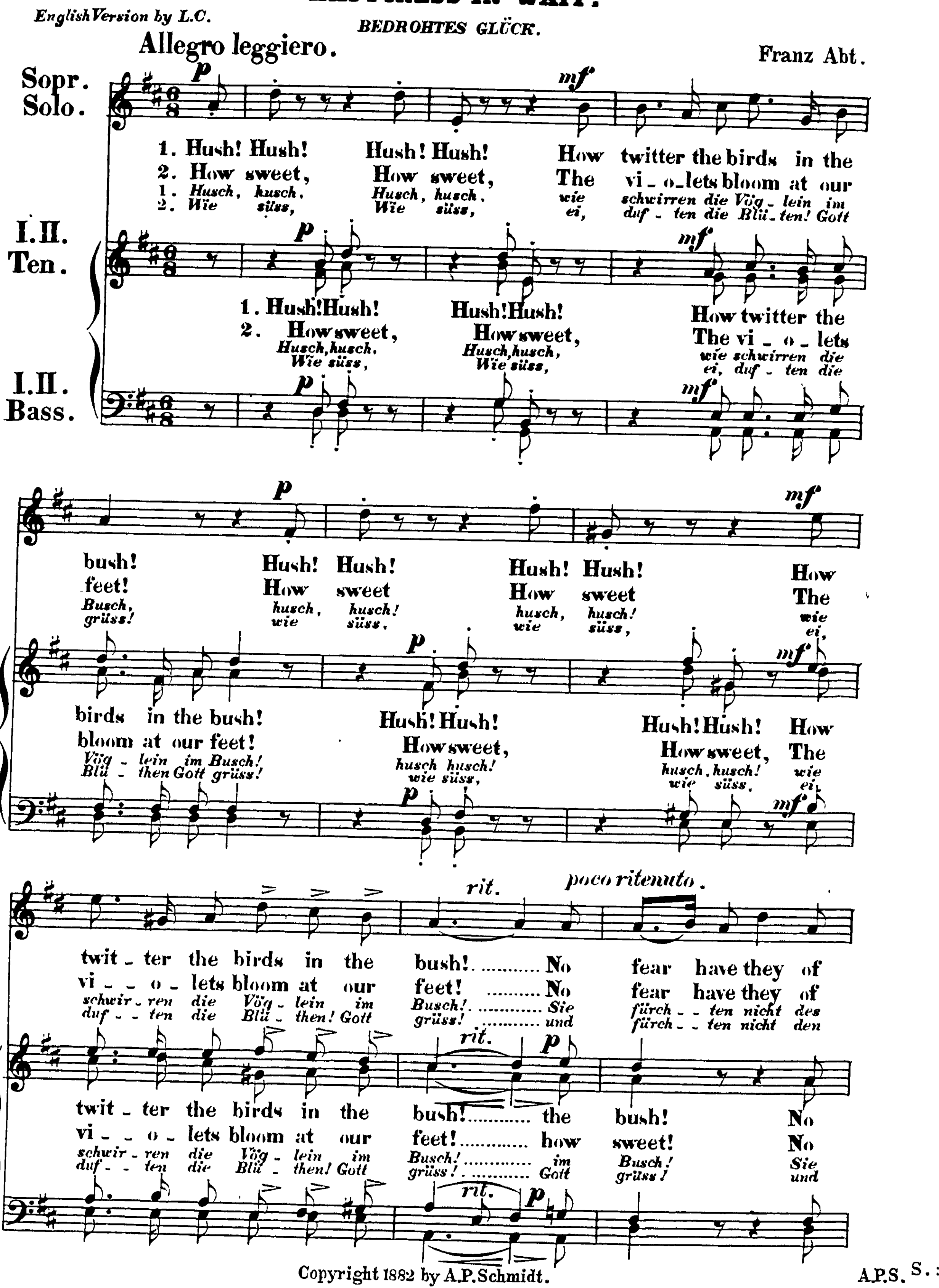
Boston: Arthur P. Schmidt 146 Tremont St.

HAPPINESS IN WAIT.

English Version by L.C.

BEDROHTES GLÜCK.

Franz Abt.





aught to harm, but triumph and revel in loves sweet charm, they
frost or snow, while breezes that o'er them so soft - ly blow, will
Fein - des Tück' und jauch - zen und ju - beln vor Lie - bes - glück und
Reif und Schnee und sen - ken den Kelch nur in hol - dem Weh und

fear have they of aught to harm, but triumph and rev - el in
fear have they of frost or snow, while breezes that o'er them so
fürch - ten nicht des Fein - des Tück und jauchzen und ju - beln vor
fürch - ten nicht den Reif und Schnee und sen - ken den Kelch nur in

poco animato.

fash - ion to - geth - er their down - y nest and
bear their thanks - giv - ing to Him a - bove who
tra - gen zu - sam - men in's Nest den Halm und
sen - den ihr O - pfer zu Gott hin - an am

pp

love's sweet charm they fash - ion to - geth - er their
soft - ly blow will bear their thanks - giv - ing to
Lie - bes - glück und tra - gen zu - sam - men in's
hol - dem Weh und sen - den ihr O - pfer zu

pp

rit.

f

each one his mate soft - ly sings to rest .... They
planteth them here in the sha - dy grove .... They
sin - gen den Mor gen - und A - bend - psalm .... und
trau - te - sten Ort auf dem grü - nen Plan .... und

rit.

f

down - y nest, and each one his mate soft - ly sings to rest. They
Him a - bove who planteth them here in the sha - dy grove. They
Nest den Halm und sin - gen den Mor - gen und A - bend - psalm und
Gott hin - an am trau - te - sten Ort auf dem grü - nen Plan und

rit.

f



p

trust in God's kind keeping who watches o'er them sleep-ing,
trust in God's kind keeping who watches o'er them sleep-ing,
lass-en Gott halt sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen,
lass-en ihn nur sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen,

p p

trust in God's kind keeping who watches o'er their sleep-ing, They
trust in God's kind keeping who watches o'er their sleep-ing, They
lass-en Gott halt sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen, sie
lass-en ihn nur sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen, sie

p p

who watches, watches o'er them, while sleep-
who watches, watches o'er them, while sleep-
sie lass-en Gott halt sor-gen, ja sor-
sie lass-en ihn nur sor-gen, ja sor-

sf

trust in God's kind keep-ing, who watches o'er their sleep-
trust in God's kind keep-ing, who watches o'er their sleep-
lass-en Gott halt sor-gen mit je-dem neu-en Mor-
lass-en ihn nur sor-gen mit je-dem neu-en Mor-

sf
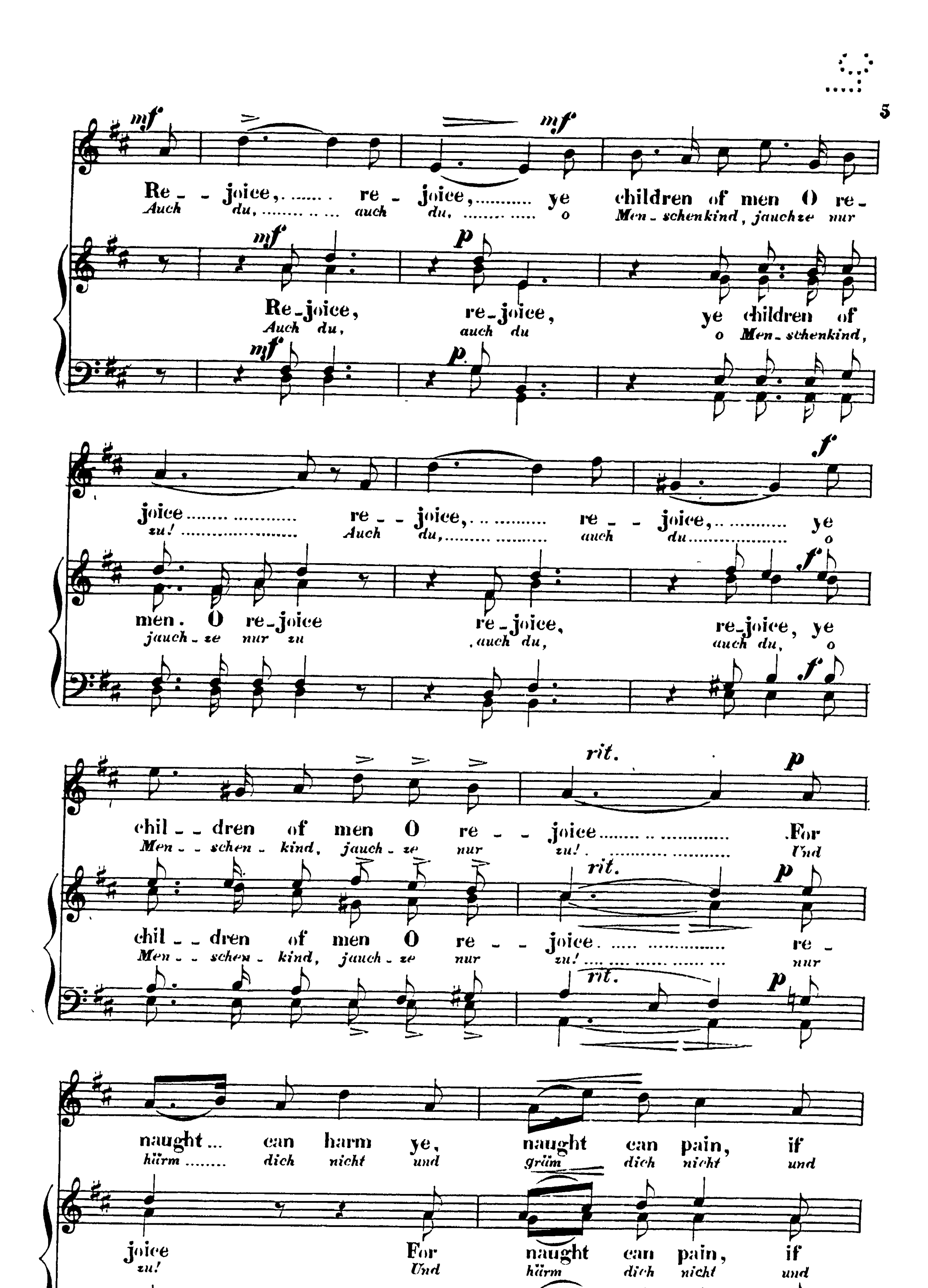
mf *meno mosso.*
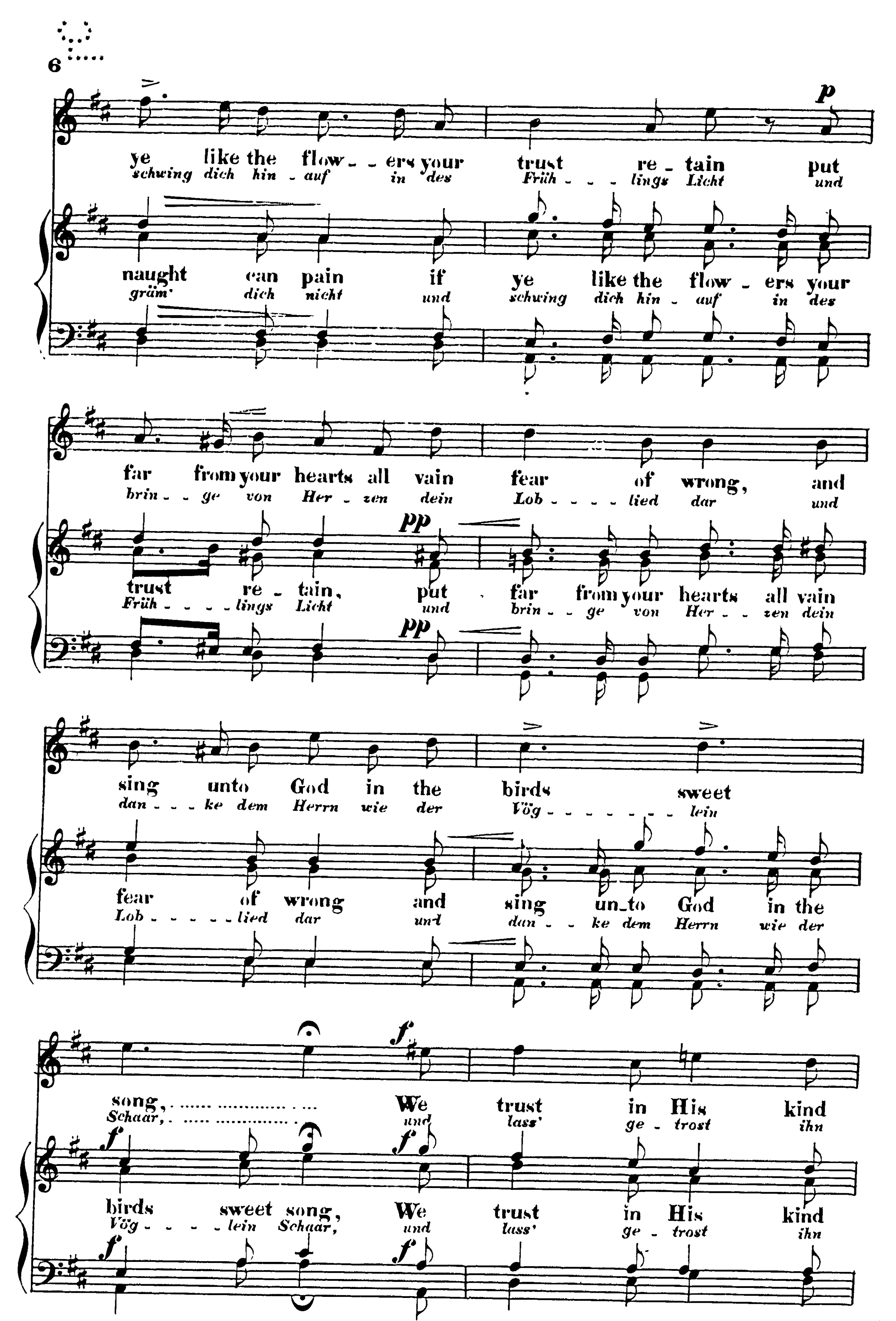
ing, They trust in God's kind keeping, who watches o'er them sleep-ing.
ing, They trust in God's kind keeping, who watches o'er them sleep-ing.
gen, sie lass-en Gott halt sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen.
gen, sie lass-en Gott nur sor-gen mit je-dem neu-en Mor-gen.

pp *meno mosso.* p

ing, they trust in God's kind keeping, who guards them sleep-ing.
ing, they trust in God's kind keeping, who guards them sleep-ing.
gen, si lass-en ihn halt sor-gen mit je-dem Mor-gen.
gen, si lass-en ihn nur sor-gen mit je-dem Mor-gen.

pp p


mf
Re - joice, ... re - joice, ... ye children of men O re -
Auch du, ... auch du, ... o Men - schenkind, jauchze nur
Re - joice, re - joice, ye children of
Auch du, auch du o Men - schenkind,
joice .... re - joice, ... re - joice, ... ye
zu! .... Auch du, ... auch du .... o
men. O re - joice re - joice, re - joice, ye
jauch - ze nur zu auch du, auch du, o
rit.
chil - dren of men O re - joice .... For
Men - schen - kind, jauch - ze nur zu! .... Und
chil - dren of men O re - joice .... re -
Men - schen - kind, jauch - ze nur zu! .... nur
naught ... can harm ye, naught can pain, if
härm .... dich nicht und gräm dich nicht und
joice For naught can pain, if
zu! Und härm dich nicht und



ye like the flow - ers your trust re - tain put
schwing dich hin - auf in des Früh - - lings Licht und
naught can pain if ye like the flow - ers your
gräm' dich nicht und schwing dich hin - auf in des
far from your hearts all vain fear of wrong, and
brin - ge von Her - zen dein Lob - - - - lied dar und
trust re - tain, put far from your hearts all vain
Früh - - - - lings Licht und brin - ge von Her - zen dein
sing unto God in the birds sweet
dan - - ke dem Herrn wie der Vög - - - - - - lein
fear of wrong and sing un-to God in the
Lob - - - - - lied dar und dan - - ke dem Herrn wie der
song, We trust in His kind
Schaar, und lass' ge - trost ihn
birds sweet song, We trust in His kind
Vög - - - lein Schaar, und lass' ge - trost ihn



keep - - ing who watch - es o'er us sleep - - ing.
sor - - - gen mit je - - dem neu - - en Mor - - - gen,

keep - - ing who watch - es o'er us sleep - - ing. We
sor - - - gen mit je - - dem neu - - en Mor - - - gen, und

Who watch - es, watch - es o'er us while
und lass' ge - trost ihn sor - - - gen, ihn

trust in His kind keep - - ing who watch - es o'er us
lass' ge - trost ihn sor - - - gen mit je - dem neu - - en

sleep - - - - - - ing. We trust in His kind
sor - - - - - - gen, und lass' ge - trost ihn

sleep - - - - - - ing. We trust in His .... kind
Mor - - - - - - gen, und lass' ge - - - trost. .... ihn

keep - ing who watches o'er us sleep - - - ing.
sor - - gen mit je - den neu - en Mor - - - - gen.

keep - ing who guards us sleep - - - ing.
sor - - gen mit je - - - den Mor - - - - gen.